

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com  
Internet http://www.hoerbiger.com

180 221

Customer No.: Submi. No.:  
3205342

Our Vendor No.:  
91000644I

Packing List No./Date  
80690950 / 03.01.2018

Your Order No./Date  
550002936807/04.10.2017

Our Order No./Date  
30008690/05.10.2017

Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

## Delivery Terms:

Ex works, packing included

## Unloading point:

14248

500778 9345

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight  
593,200 KG 2 320,400 KG

| Item | Part Number<br>Description | Weight/Unit | Quantity |
|------|----------------------------|-------------|----------|
|------|----------------------------|-------------|----------|

0010 RD00308185A  
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550537100

Batch: 3000635433 320,400 KG 3.600 PC  
EEC Origine 09 Bavaria

## Packing list:

48 X KLT6414  
3.600 X RD00308185A  
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

Page 1 / 2

## ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3600

Quantità effettiva: 3600

Tipo imballaggio: 3600

Quantità imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 8/11/18

Firma: [Signature]

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



**Packing listno./Date**  
80690950/03.01.2018

|     |   |       |
|-----|---|-------|
| 2   | X | EURO  |
| 240 | X | BG01  |
| 2   | X | A1208 |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000025 vom 03.01.2018



18-000025

Ludwigsburg, 04.01.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Bernbeurener Str. 17</b><br><b>86956 Schongau</b>                                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                 |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>08.01.2018</b><br><br>Zeit / Temps           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>03.01.2018</b><br><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                   | 80691173 + 1174 + 1248                   | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                   | 80691175 + 1249 + 1250                   | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                   | 80691176 + 1251                          | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                   | 80691188                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                   | 80691405 + 1406                          | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |
| 6                                                                                                                                                                                                                   | 80691181                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |
| 7                                                                                                                                                                                                                   | 80690950                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3.925                                         |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4.385                                         |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2.239                                         |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2.611                                         |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 929                                           |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 698                                           |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 593                                           |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>30,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>15.380,00</b>                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                        |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>8/1/18<br><b>GETRAG S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - I 70026 MODUGNO (BA)<br>C. F. e P. IVA 0886850728<br>presso <b>WORKX S.r.l.s.</b><br>Via dei Gerani, 5 - I 70026 MODUGNO (BA)<br>Gut empfangen am 08.01.2018<br>Reception des marchandises le 08/01/2018                                                                                                          |                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                         |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                               |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604